



# TERMOCONVETTORE ELETTRICO

**2000w**

ISTRUZIONI D'USO

Il presente prodotto non è adatto a funzioni di riscaldamento primario.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale. Il presente prodotto non è adatto a funzioni di riscaldamento primario.

Apparecchio con controllo elettronico della temperatura ambiente.

E- Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este producto no es adecuado para calefacción primaria.

Aparato con control electrónico de la temperatura ambiente.

P- Este produto é adaptado somente para ambientes isolados corretamente e para um uso ocasional.

O presente produto não é adaptado às funções de aquecimento primário.

Aparelho com controle eletrônico da temperatura ambiente.

GR- Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για σωστά μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση.

Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για λειτουργίες πρωτογενούς θέρμανσης.

Συσκευή με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου.

HR- ovaj proizvod je prikladan isključivo u ispravno izoliranim prostorima ili za povremeno korištenje.

Ovaj proizvod nije prikladan za primarno grijanje.

Uređaj s elektronskom kontrolom temperature ambijenta.

Avvertenza! Questo prodotto contiene batteria a moneta. Una batteria a moneta se ingerita può causare gravi ustioni chimiche interne. Smaltire immediatamente le batterie esauste: tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di una qualsiasi parte del corpo, cercare immediatamente assistenza medica.

E - ¡Advertencia! Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere, dicha pila puede provocar graves quemaduras químicas internas. Elimine de inmediato las pilas gastadas: mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños. Si sospecha que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, busque ayuda médica

inmediata.

P - Advertência! Esse produto contém bateria moeda. Uma bateria moeda se ingerida pode provocar graves queimaduras químicas internas. Elimine imediatamente as baterias esgotadas: mantenha as baterias novas e usadas longe das crianças. Se achar que as baterias podem ter sido ingeridas ou colocadas no interior de uma parte qualquer do corpo, procure imediatamente assistência médica.

GR - Προειδοποίηση! Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία τύπου νομίσματος. Μια μπαταρία σε σχήμα νομίσματος σε περίπτωση κατάποσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά χημικά εγκαύματα. Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες; κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

HR - Oprez! Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku kovanice. Ako se proguta, baterija u obliku kovanice može prouzročiti ozbiljne unutarnje kemijske opekline. Bacite odmah istrošene baterije: držite nove i rabljene baterije dalje od djece. Ako smatrate da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



### ATTENZIONE!

Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicu-

rezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti.

Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo.

Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica ed attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia.

Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica.

In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo; non tirarlo o trasportarlo per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde.

Conservare il presente libretto d'uso sicuro insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione.

In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il pro-

dotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.

Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento.

L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).

Non usare l'apparecchio all'aperto.

Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.

In caso di danneggiamento del filo di alimentazione o dell'apparecchio, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio

e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo.

Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Mantenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di otto anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare l'apparecchio se avete le mani bagnate o se avete i piedi bagnati o nudi.

Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua.

Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici.

**ATTENZIONE:** Non coprire  
Attenzione: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Non posizionare l'apparecchio sotto una presa di corrente.

Non utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia o piscina.

Non posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di tende e tessuti liberi.

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio di riscaldamento non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambientale. Non utilizzare in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che non siano sotto costante sorveglianza.

**ATTENZIONE** — Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili. Non usare l'apparecchio se danneggiato.

ITALIANO - Art. 882404

**COMPONENTI**

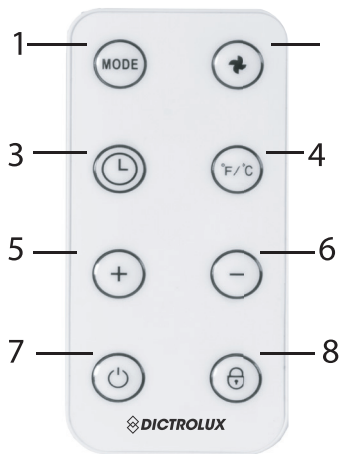
Pannello di controllo

1. Interruttore principale on/off
2. Selettore Potenza
3. Conversione °F/°C
4. Blocco bambini
5. On/off
6. Funzione turbo
7. Aumento temperatura
8. Diminuzione temperatura
9. Timer

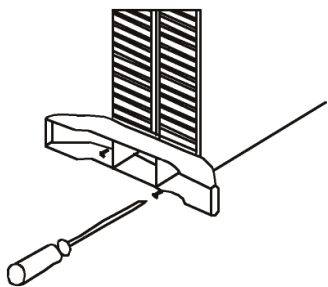


Telecomando

1. Selettore Potenza
2. Funzione turbo
3. Timer
4. Conversione °F/°C
5. Aumento temperatura
6. Diminuzione temperatura
7. On/off
8. Blocco bambini



Assemblaggio piedini



#### Istruzioni

Collegare l'unità a una presa di corrente e posizionare l'interruttore principale (posto sul laterale sinistro dell'unità) su I. Il display si accenderà.

I seguenti comandi sono attivabili sia da telecomando che da pannello di controllo.

On/off: per accendere/spengere l'unità.

Mode:

-premere una volta per selezionare la potenza al livello minimo.

-premere due volte per selezionare la potenza al livello medio.

-premere tre volte per selezionare la potenza al livello massimo.

- premere quattro volte per attivare la protezione anti-frost: quando la temperatura va al di sotto dei 7 gradi, l'unità si avvia in questa modalità. In questo modo sarà possibile attivare la stufa quando è davvero necessario, per esempio in una stanza in cui non si entra spesso, ma che si desidera comunque mantenere al riparo dal freddo.

Funzione turbo: consente una più rapida propagazione del calore.

Timer: per impostare il periodo di funzionamento da 1 a 12 ore.

Conversione °F/°C: per convertire da Celsius a Fahrenheit e viceversa.

Aumento/diminuzione temperatura: per impostare il livello di temperatura desiderato.

Blocco bambini: per disattivare temporaneamente tutti i comandi sia da pannello di controllo che da telecomando.

#### Pulizia e manutenzione

Spegnere l'unità e scollegarla dalla presa di corrente.

Attendere che si sia completamente raffreddata.

Pulire la superficie esterna con un panno morbido.

Non immergere in acqua o in altri liquidi

## E-ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



### ATENCIÓN!

Lea estas instrucciones antes del uso.

Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no

respetar los presentes avisos e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves.

¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales.

Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas.

Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos.

No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente

te alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes.

Nunca desconecte el aparato tirando del cable.

Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere a que se haya enfriado antes de guardarlo y de proceder a su limpieza.

Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato; no transporte el aparato tirando del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes.

Guarde el presente manual de uso seguro junto con las instrucciones durante toda la vida del aparato para futuras consultas.

En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación.

Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el aparato.

¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funcione correctamente.

El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas.

Desconecte siempre el aparato si lo deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No utilice el aparato al aire libre.

No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.

Si el cable de alimentación o del aparato estuviera dañado, será necesario hacerlo reparar por el fabricante o por el servicio técnico autorizado para evitar posibles peligros.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario, siempre y cuando lo hagan bajo una adecuada supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Este aparato no es un juguete. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, al ser potenciales fuentes de peligro.

Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de ocho años y guárdelo en un lugar seco y seguro. Los niños no deben jugar con este aparato.

No sumerja el aparato en agua u otros

líquidos.

No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos. No utilice el aparato cerca de bañeras o pilas llenas de agua.

No deje el aparato expuesto a la humedad o a los agentes atmosféricos.

**ATENCIÓN:** No tapar

Atención: para evitar el sobrecalentamiento no tape el aparato.

No coloque el aparato debajo de una toma de corriente.

No utilice el producto cerca de una bañera, ducha o piscina.

No coloque el aparato cerca de cortinas y tejidos sueltos.

**ATENCIÓN:** este aparato de calefacción no cuenta con un dispositivo de regulación de la temperatura ambiental.

No utilizar en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan abandonarlas por su propio pie, a no ser que estén bajo constante supervisión.

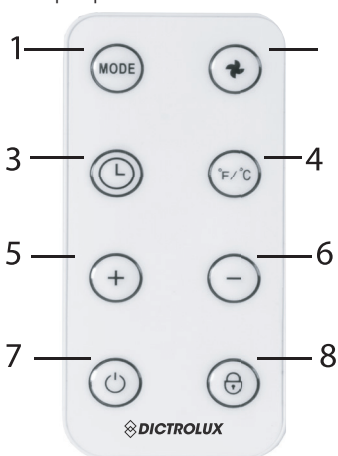
**ATENCIÓN** — Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención donde hay niños y personas vulnerables. No utilice el aparato si está dañado.

E - SPAGNOLO - Art. 882404  
COMPONENTES  
Cuadro de mando  
1. Interruptor principal ON/OFF

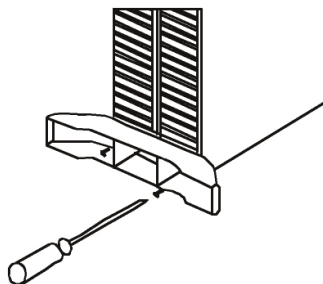
2. Selector de potencia
3. Conversión °F/°C
4. Bloqueo para niños
5. ON/OFF
6. Función Turbo
7. Aumento de la temperatura
8. Disminución de la temperatura
9. Temporizador



- Mando a distancia
1. Selector de potencia
  2. Función Turbo
  3. Temporizador
  4. Conversión °F/°C
  5. Aumento de la temperatura
  6. Disminución de la temperatura
  7. ON/OFF
  8. Bloqueo para niños



Montaje de los pies



### Instrucciones

Conecte la unidad a una toma de corriente y ponga el interruptor principal (situado en el lado izquierdo de la unidad) en I. El display se encenderá.

Las siguientes funciones se pueden activar tanto desde el mando a distancia como desde el cuadro de mando.

ON/OFF: para encender/apagar la unidad.

Mode:

- Pulse una vez para seleccionar la potencia al nivel mínimo.
- Pulse dos veces para seleccionar la potencia al nivel medio.
- Pulse tres veces para seleccionar la potencia al nivel máximo.

- Pulse cuatro veces para activar la protección anti-frost: cuando la temperatura descienda por debajo de 7 grados, la unidad arrancará en este modo. De esta manera será posible encender la estufa cuando sea realmente necesario, por ejemplo en una habitación donde no se entra a menudo, pero que se desea mantener a salvo del frío.

Función Turbo: permite una propagación del calor más rápida.

Timer: para programar el tiempo de funcionamiento entre 1 y 12 horas.

Conversión °F/°C: para convertir de grados Celsius a Fahrenheit y viceversa.

Aumento/disminución de la temperatura: para establecer el nivel de temperatura deseado.

Bloqueo para niños: para desactivar temporalmente todas las funciones tanto desde el cuadro de mando como desde el mando a distancia.

### Limpieza y mantenimiento

Apague la unidad y desconéctela de la toma de corriente.

Espere hasta que se haya enfriado por completo.

Limpie la superficie externa con un paño suave.

No la sumerja en agua ni en otros líquidos.

## P-ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Leia as instruções antes da utilização.

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se não seguir os pre-

sentos avisos e instruções poderão se verificar choques elétricos, incêndios e/ou graves acidentes.

Advertência! Quando for utilizar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir os riscos de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais.

O aparelho é destinado somente para uso doméstico e para as funções indicadas neste manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de tipo elétricos e a danificações às pessoas.

Quando decidir eliminar como lixo este aparelho, é aconselhável torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde àquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com quanto indicado nos dados técnicos.

Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer outra parte estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente

mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou estiver prensado entre bordas ou cantos cortantes.

Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo.

Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde até seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a sua limpeza.

Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos profissionais autorizados e especializados, para poder prevenir qualquer tipo risco.

Nunca enrole o cabo de alimentação envolta da mão quando o aparelho está conectado à rede elétrica.

Em caso de temporal desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o fio antes da utilização; não puxe-o ou transporte-o através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes.

Guarde o presente livrinho de utilização junto com as instruções, pela inteira duração de vida do aparelho, para podê-lo consultar quando necessário.

Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação.

Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de se compreenderem ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto contacte a empresa no endereço indicado.

Atenção! Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão atarraxados corretamente, o estado de desgaste do aparelho e controle também seu correto funcionamento.

A utilização de acessórios não aconselhados ou que não foram fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndio, choque elétrico ou danificações às pessoas.

Desconecte sempre o aparelho da alimentação se deixado sem alguém vigiando e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).

Não utilize o aparelho ao ar livre.

Não deixe o aparelho sem alguém vigiando enquanto ele estiver conectado na rede elétrica.

Em caso de danificação do fio de alimentação ou do aparelho, é necessário que seu conserto seja feito pelo fabricante ou em um centro de assistência

autorizado para evitar eventuais perigos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior aos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou sem o conhecimento necessário, contanto que seja utilizado sob o controle adequado de um adulto ou após que as mesmas tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não deve ser feitas por crianças a não ser se elas têm mais de 8 anos e com a supervisão de um adulto.

Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo.

Mantenha o saquinho de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo.

Durante a utilização tome cuidado para que as crianças não entrem em contato com o aparelho.

Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de oito anos e guarde-o em um lugar seco e seguro. As crianças não devem utilizar o aparelho como brinquedo.

Não mergulhe o aparelho na água ou em outros líquidos.

Não utilize o aparelho se estiver com as mãos molhadas ou se estiver com os pés molhados ou descalços.

Não utilize o aparelho em proximidade de banheiras ou pias cheias de água.

Não mergulhe o corpo motor na água e nunca coloque-o debaixo de uma torneira de água corrente.

Não exponha o aparelho à humidade ou à ação dos agentes atmosféricos.

**ATENÇÃO:** Não cubra

Atenção: para evitar o sobreaquecimento não cubra o aparelho.

Não posicione o aparelho debaixo de uma tomada de corrente.

Não utilize o produto nas proximidades imediatas de banheiras, duchas ou piscinas.

Não posicione o aparelho nas proximidades imediatas de cortinas ou de tecidos livres.

**ATENÇÃO:** Este aparelho de aquecimento não possui um dispositivo de controle da temperatura ambiental. Não utilize em quartos pequenos quando eles

estiverem sendo ocupados por pessoas que não tem a capacidade de sair do quarto sozinhas, a não ser se elas estão sob controle constante.

**ATENÇÃO** – Algumas partes deste produto podem se tornar muito quentes e provocar queimaduras. Deve-se tomar muito cuidado quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis. Não utilize o aparelho se ele estiver danificado.

P – PORTOGHESE – Art. 882404

#### Componentes

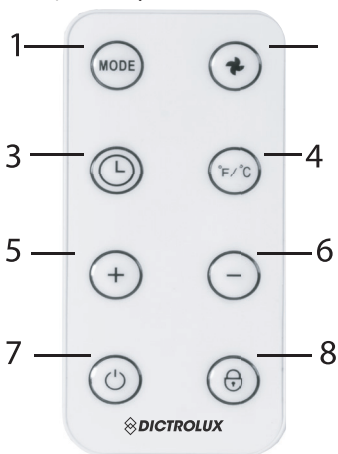
Painel de controle

1. Interruptor principal on/off
2. Seleccionador Potência
3. Conversão °F/°C
4. Bloqueio crianças
5. On/off
6. Função turbo
7. Aumento temperatura
8. Diminuição temperatura
9. Temporizador

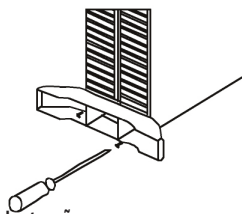


- Controle remoto
1. Seleccionador Potência
  2. Função turbo
  3. Temporizador

4. Conversão °F/°C
5. Aumento temperatura
6. Diminuição temperatura
7. On/off
8. Bloqueio crianças



#### Montagem pés



#### Instruções

Conecte a unidade em uma tomada de corrente e posicione o interruptor principal (que se encontra na lateral esquerda da unidade) no I. O mostrador se acionará.

Os seguintes controles podem ser ativados seja através do controle remoto seja através do painel de controle.

On/off: para ligar/desligar a unidade.

Mode:

- aperte uma vez para selecionar a potência no nível mínimo.

- aperte duas vezes para selecionar a potência no nível médio.

- aperte três vezes para selecionar a potência no nível máximo.

- aperte quatro vezes para ativar a proteção anti-frost: quando a temperatura desce abaixo dos 7 graus, a unidade se acionará nessa modalidade. Dessa maneira será possível ativar o aquecedor quando for realmente necessário, por exemplo em um quarto onde não se entra frequentemente, mas que se deixa de qualquer forma manter protegido do frio.

Função turbo: permite uma rápida propagação do calor.

Temporizador: para regular um tempo de funcionamento de 1 até 12 horas.

Conversão °F/°C: para converter de Celsius para Fahrenheit e vice-versa.

Aumento/diminuição temperatura: para regular o nível de

temperatura desejado.

Bloqueio crianças: para desativar temporariamente todos os controles seja do painel de controle seja do controle.

#### Limpeza e manutenção

Desligue a unidade e desconecte-a da tomada de corrente. Aguarde seu esfriamento completo.

Limpe a superfície externa com um pano macio.

Não mergulhe na água ou em outros líquidos.

## GR-KANONISMOSI AΣΦΑΛΕΙΑΣ



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και των οδηγιών θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητες συσκευές, τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και ή υλικών ζημιών.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση άλλη από εκείνη που καθορίζεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη

και εκθέτει το χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σωματικές βλάβες.

Αν αποφασίσετε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, θα πρέπει να τον καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα που αντιστοιχούν στο τοπικό δίκτυο και μην χρησιμοποιείτε μη συμβατές μπαλαντέζες ή πρίζες σύμφωνα με όσα αναφέρονται στις προδιαγραφές.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα ή κάποια από τα μέρη της έχουν καταστραφεί. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στα άκρα ή από αιχμηρά αντικείμενα.

Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο.

Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε τον αγωγό από την πηγή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει πριν το βάλετε στη θέση του και τον καθαρισμό.

Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας (αν υπάρχει), θα πρέπει

να εκτελούνται μόνο από εγκεκριμένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να εξαιληθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι σας, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.

Κατά τη διάρκεια καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Ισιώστε το καλώδιο εντελώς πριν από τη χρήση. Μην την τραβάτε ή μεταφέρετε από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε ζεστές επιφάνειες.

Φυλάξτε αυτό το φυλλάδιο σε ασφαλές μέρος μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όταν υπάρχει ανάγκη.

Σε περίπτωση πώλησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλα τα έγγραφα.

Αν διαβάζοντας αυτό το φυλλάδιο οδηγίων κάποια μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή αν υπάρχουν αμφιβολίες, πριν από τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται.

Προσοχή! Ελέγξτε περιοδικά το σωστό σφίξιμο βιδών, τη φθορά της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμούς.

Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία αν αφηθεί χωρίς επιτήρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολογήστε την και καθαρίστε την.

Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ...).

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα.

Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν υφίσταται κατάλληλη επιτήρηση ή αν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση σε συσκευή ασφαλείας και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν σε ηλικία μεγαλύτερη από 8 χρονών και εποπτεία ενήλικου.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά κάτω των 8 ετών.

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά σε παιδιά γιατί είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι.

Κατά τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε στεγνή και ασφαλή τοποθεσία. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχετε βρεγμένα χέρια ή χωρίς παπούτσια.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρα ή νεροχύτη γεμάτο με νερό.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή κατά την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών.

## ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην το καλύπτετε

Προσοχή: Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση μην καλύπτετε τη συσκευή.

Μην την τοποθετείτε κάτω από μια πρίζα.

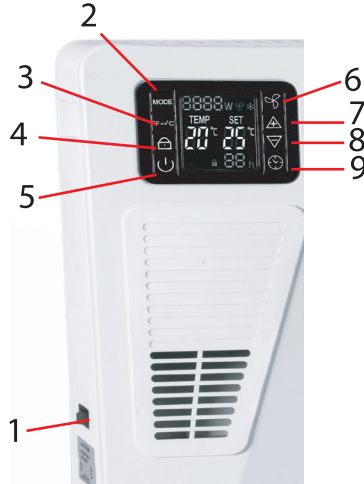
Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε άμεση γειτνίαση με μπανιέρα, ντους ή την πισίνα.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε κουρτίνες και υφάσματα.

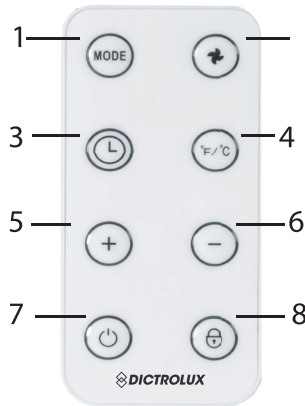
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η συσκευή θέρμανσης δεν είναι εξοπλισμένη με συσκευή για τον έλεγχο της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Μην το χρησιμοποιείτε σε μικρές αίθουσες όταν αυτές καταλαμβάνονται από ανθρώπους που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο μόνοι τους, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή παρακολούθηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Μερικά μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να θερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Προσοχή πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι κατεστραμμένη.

## Πίνακας Ελέγχου



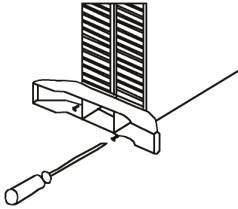
1. Κύριος διακόπτης on / off
2. Επιλογέας ισχύος
3. Μετατροπή ° F / ° C
4. Κλειδώμα για παιδιά
5. On/off
6. Λειτουργία Turbo
7. Αύξηση θερμοκρασίας
8. Μείωση θερμοκρασίας
9. Timer (Χρονόμετρο)



## Τηλεχειριστήριο

1. Επιλογέας ισχύος
2. Λειτουργία Turbo
3. Timer (Χρονόμετρο)
4. Μετατροπή ° F / ° C
5. Αύξηση θερμοκρασίας
6. Μείωση θερμοκρασίας
7. On/off
8. Κλειδώμα για παιδιά

## Συναρμολόγηση ποδιών



### Οδηγίες

Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα και τοποθετήστε τον κύριο διακόπτη (που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της συσκευής) στο I. Η οθόνη θα αναψει.

Οι ακόλουθες εντολές μπορούν να ενεργοποιηθούν τόσο από το τηλεχειριστήριο όσο και από τον πίνακα ελέγχου. On/off: για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Τρόπος λειτουργίας:

- πατήστε μία φορά για να επιλέξετε την ισχύ στο ελάχιστο επίπεδο.
- πατήστε δύο φορές για να επιλέξετε την ισχύ σε μεσαίο επίπεδο.
- πατήστε τρεις φορές για να επιλέξετε την ισχύ στο μέγιστο επίπεδο.

- πατήστε τέσσερις φορές για να ενεργοποιήσετε την προστασία anti-frost: όταν η θερμοκρασία πέσει κάτω από 7 βαθμούς, η συσκευή ξεκινά σε αυτήν τη λειτουργία. Με αυτόν τον τρόπο θα είναι δυνατή η ενεργοποίηση του θερμαντικού σώματος όταν είναι πραγματικά απαραίτητο, για παράδειγμα σε ένα δωμάτιο όπου δεν εισέρχεται συχνά, αλλά το οποίο θέλετε να κρατήσετε ζεστό.

Λειτουργία Turbo: επιτρέπει ταχύτερη διάδοση της θερμότητας.

Timer: για να ορίσετε την περίοδο λειτουργίας από 1 έως 12 ώρες.

Μετατροπή ° F / ° C: για μετατροπή από Κελσίου σε Φαρενάιτ και αντίστροφα.

Αύξηση / μείωση θερμοκρασίας: για να ορίσετε το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας.

Κλειδωμα παιδιών: για προσωρινή απενεργοποίηση όλων των εντολών τόσο από τον πίνακα ελέγχου όσο και από το τηλεχειριστήριο.

### Καθαρισμός και συντήρηση

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς.

Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα μαλακό πανί. Μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά

Prije korištenja pročitati pažljivo uputstva.

Pročitati sve sigurnosne napomene i uputstva. Nepoštivanje postojećih sigurnosnih napomena i uputstava bi moglo prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozlijede.

Oprez! Kada se koriste električni uređaji, treba uvijek obratiti pažnju na normalne sigurnosne mjere opreza kako bi se izbjegao rizik od nastajanja požara, strujnih udara, osobnih ozlijeda i oštećenja materijala.

Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu za funkcije koje su naznačene u priručniku. Nije prikladan za profesionalno korištenje. Ne koristiti uređaj u neprimjerene svrhe. Bilo koje neprimjereno korištenje je opasno i izlaže korisnika opasnostima električne naravi i ozljedama osoba.

Kada se odluči baciti u otpad ovaj uređaj, preporučljivo je prerezati žicu.

Prije spajanja uređaja u struju prekontrolirati da li naznačeni napon u tehničkim podacima odgovara naponu lokalne mreže te se ne preporučuje korištenje utičnica i produžnih kablova koje ne odgovaraju kao što je naznačeno u tehničkim podacima.

Ne koristiti uređaj ukoliko su žica, utikač ili neki dijelovi uređaja oštećeni. Osigu-

## HR-SIGURNOSNE NAPOMENE



**OPREZ!**

rajte da je kabel za napajanje strujom na idealnoj udaljenosti od uređaja te da ne dođe u izravan dodir sa zagrijanim dijelovima uređaja ili pritsnut na rubovima ili oštrim kutevima.

Ne isključivati uređaj vukući žicu.

Nakon korištenja uređaja, isključiti iz struje i pričekati da se ohladi prije pospremanja i čišćenja.

Svi popravci, kao i zamjena žice (eventualno), trebaju biti izvršeni isključivo od strane iskusnog tehničkog osoblja, kako bi se izbjegle opasnosti. Ne omataći žicu oko ruke kada je uređaj uključen u struju.

U slučaju nevremena isključiti uređaj iz struje.

Prije korištenja sasvim izravnati žicu; ne vući ili premješati putem žice za napajanje strujom. Ne koristiti žice za napajanje strujom kao drške. Ne vući žicu za napajanje strujom oko oštih kuteva te ne naslanjati na zagrijane površine.

Sačuvati priručnik s uputama na sigurnom mjestu zajedno sa sigurnosnim napomenama, tijekom korištenja uređaja, u svrhu konzultiranja.

U slučaju darivanja proizvoda drugim osobama treba predati i cjelokupnu dokumentaciju.

U slučaju da se odlučite darovati uređaj nekoj drugoj osobi svakako izručite cjelokupnu dokumentaciju. Ako u sigurno-

snim napomenama ili uputama naidete na teško shvatljive dijelove ili se nađete u nedoumici, prije samog korištenja uređaja kontaktirajte proizvođača na naznačenu adresu.

Oprez! Povremeno prekontrolirati ispravan položaj vijaka, stanje trošnosti uređaja te provjerite ispravno funkcioniranje.

Korištenje pribora koji nije priložen od strane proizvođača ili neprimjereni pribor može uzrokovati nastajanje požara, strujnog udara ili ozlijeda.

Uvijek isključiti uređaj iz struje ukoliko je bez nadzora i prije montiranja, odmontirati ga i očistiti.

Ne ostavljati uređaj izložen atmosferskim utjecajima (sunce, kiša, itd.)

Ne koristiti uređaj na otvorenom prostoru.

Kada je uređaj uključen u struju ne ostavljati bez nadzora.

U slučaju oštećenja električne žice istu treba popraviti od strane stručnog tehničkog osoblja ili u ovlaštenom centru za popravke kako bi se izbjegle eventualne opasnosti.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su

primile upute za korištenje uređaja te ukoliko su shvatile opasnosti do kojih može doći tijekom korištenja. Djeci nije dopušteno igranje uređajem. Čišćenje i održavanje ne smije biti izvršeno od strane djece ako su u dobi ispod 8 godina i bez nadzora.

Uređaj i žicu za napajanje strujom držati izvan dohvata djece u dobi ispod 8 godina.

Opasnost od gušenja. Dijelove ambalaže treba držati izvan dohvata djece, jer predstavljaju potencijalnu opasnost.

Plastičnu vrećicu držati izvan dohvata djece. Nije igračka.

Osigurati da tijekom korištenja uređaja djeca na stupe u izravan dodir s istim.

Uređaj i žicu za napajanje strujom držati izvan dohvata djece u dobi ispod 8 godina. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Ne umakati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Ne koristiti uređaj mokrim rukama ili ukoliko ste bos.

Ne koristiti uređaj blizu kadi ili umivaonika s vodom.

Ne izlagati uređaj vlazi ili utjecaju atmosferskih prilika.

**OPREZ:** Ne pokrivati

**Oprez:** za izbjegavanje pregrijavanja izbjegavati pokrivanje uređaja.

Ne postavljati uređaj ispod utičnice.

Ne koristiti uređaj u blizini kadi, tuševa ili bazena.

Ne postavljati uređaj u blizini zavjesa ili slobodnih tkanina.

**OPREZ:** Ovaj uređaj za zagrijavanje nema sistem za kontrolu temperature u prostoru. Ne koristiti u malim sobama kada su u njima prisutne osobe bez nadzora, već samo ako su pod nadzorom.

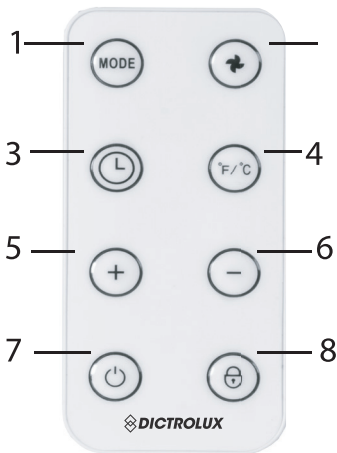
**OPREZ** – Neki dijelovi proizvoda mogu postati jako vrući i uzrokovati opekotine. Treba obratiti posebnu opasnost tamo gdje se nalaze djeca i osjetljive osobe. Ne koristiti uređaj ukoliko je oštećen.

HR - CROATO - Art. 882404  
SASTAVNI DIJELOVI

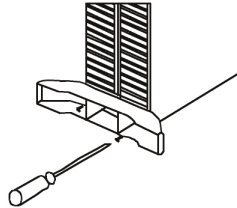
Kontrolna ploča



1. Glavni prekidač on/off
  2. Odabirač Snage
  3. Pretvaranje °F/°C
  4. zaključavanje za djecu
  5. On/off
  6. Funkcija turbo
  7. Povećanje temperature
  8. Smanjenje temperature
  9. Timer
- Daljinski upravljač



1. Odabirač snage
2. Funkcija turbo
3. Timer
4. Pretvaranje °F/°C
5. Povećanje temperature
6. Smanjenje temperature
7. On/off
8. zaključavanje za djecu



**Upute**

Spojite uređaj na utičnicu i postavite glavni prekidač (smješten na lijevoj strani uređaja) na I. Ekran će se uključiti.

Sljedeće se naredbe mogu aktivirati s daljinskog upravljača i s upravljačke ploče.

Uključeno / isključeno: za uključivanje / isključivanje jedinice.

Način:

- pritisnite jednom za odabir snage na minimalnoj razini.
- pritisnite dva puta za odabir snage na srednjoj razini.
- pritisnite tri puta za odabir snage na maksimalnoj razini.
- pritisnite četiri puta da biste aktivirali zaštitu od smrzavanja: kada temperatura padne ispod 7 stupnjeva, uređaj se uključuje u ovom načinu rada. Na taj će način biti moguće aktivirati grijalicu kada je to zaista potrebno, na primjer u sobi u koju često ne ulazite, ali koju i dalje želite čuvati od hladnoće. Turbo funkcija: omogućuje brže širenje topline.

Timer: za podešavanje vremena funkcioniranja od 1 do 12 sati.

Pretvaranje° F / ° C: za pretvorbu iz Celzija u Fahrenheit i obrnuto.

Povećanje / smanjenje temperature: za podešavanje željene razine temperature.

Zaključavanje za djecu: za privremeno onemogućavanje svih naredbi s kontrolne ploče i daljinskog upravljača.

**Čišćenje i održavanje**

Isključite uređaj i izvucite je iz utičnice.

Pričekajte dok se potpuno ne zagrije.

Očistite vanjsku površinu mekom krpom.

Ne uranjajte u vodu ili druge tekućine

Contatti: General Trade spa via G. Cassano km 2,2 74015 Martina Franca

Modello: CH-2020A-LED

Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	1,9	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	0,7	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	1,9	kW	Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no
				Controllo elettronico della temperatura ambiente	si
<b>Consumo di energia</b>				Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
In modo spento	$P_o$	N.A.	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no
In modo stand-by	$P_{sm}$	0,33	W		
In modo inattivo	$P_{idle}$	0,48	W	<b>Altre opzioni di controllo</b>	
In modo stand-by in rete	$P_{nsm}$	N.A.	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
Modo stand-by con visualizzazione di informazioni dello stato			no	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
				Opzione di controllo a distanza	no
				Controllo di avviamento adattativo	no
				Limitazione del tempo di funzionamento	si
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modo attivo	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Termometro a globo nero	no
				Funzionalità di autoapprendimento	no
				Precisione del dispositivo di controllo	no

**Avvertenza!** Questo prodotto contiene batteria a moneta. Una batteria a moneta se ingerita può causare gravi ustioni chimiche interne. Smaltrire immediatamente le batterie esauste: tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di una qualsiasi parte del corpo, cercare immediatamente assistenza medica.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solidi urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il riempiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

Diversi tipi di batterie o batterie nuove ed usate non devono essere mischiate. Non utilizzare batterie ricaricabili e non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili. Si raccomanda di utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate. Inserire le batterie secondo la corretta polarità (+/-). Per sostituire le pile: rimuovere il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione alla polarità, riposizionare il portello. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata. Non collegare tra loro gli elettrodi del vano pile per evitare corto circuiti. Il vano pile deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia. Questa etichetta fa parte integrante del prodotto e deve essere conservata per futuri riferimenti.

**E - ¡Advertencia!** Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere, dicha pila puede provocar graves quemaduras químicas internas. Elimine de inmediato las pilas gastadas: mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños. Si sospecha que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, busque ayuda médica inmediata. El símbolo del contenedor de basura tachado con un asa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando forme un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

Diferentes tipos de baterías o pilas, nuevas o usadas, no tienen que estar mezcladas. No utilizar pilas recargables y no tratar de recargar las pilas que no lo son. Se aconseja utilizar solamente pilas del mismo tipo u otras equivalentes a las recomendadas. Insertar las pilas teniendo en cuenta la polaridad (+/-). Para sustituir las pilas: abrir la tapa, extraer las pilas descargadas, insertar las pilas nuevas considerando la polaridad, reposicionar la tapa. No dejar las pilas o eventuales utensilios al alcance de los niños. No arrojar las pilas usadas al fuego ni dispersarlas en el ambiente, utilizar la recolección de residuos diferenciada. No poner en contacto los electrodos de la cavidad de las baterías para evitar corto circuito. Proteger la cavidad de las baterías de la humedad y de la lluvia. Esta etiqueta forma parte integrante del producto y tiene que ser guardada para futuras referencias.

**P - Advertência!** Esse produto contém bateria moeda. Uma bateria moeda se ingerida pode provocar graves queimaduras químicas internas. Elimine imediatamente as baterias esgotadas: mantenha as baterias novas e usadas longe das crianças. Se achar que as baterias podem ter sido ingeridas ou colocadas no interior de uma parte qualquer do corpo, procure imediatamente assistência médica.

O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que ofereçam este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

Diferentes tipos de baterias novas e usadas não devem ser misturadas. Não utilize baterias recarregáveis e não tente recarregar as pilhas que não podem ser recarregadas; recomenda-se utilizar somente baterias do mesmo tipo ou equivalentes às que foram recomendadas. Insira as baterias seguindo a correta polaridade (+/-), para substituir as pilhas: tire a tampa, remova do vão as pilhas descarregadas, insira as pilhas novas com atenção à polaridade, reposicione a tampa. Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças, não jogue as pilhas descartadas no fogo e não as desperdice no meio ambiente, coloque-as nos contenedores para a recolha diferenciada, não ligue entre os eletrodos do vão das pilhas para evitar curtos-circuitos. Proteja o vão das pilhas da humidade e da chuva. Essa etiqueta é parte integrante do produto e deve ser guardada para referências futuras.

**GR - Προειδοποίηση!** Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία τύπου νομίσματος. Μια μπαταρία σε σχήμα νομίσματος σε περίπτωση κατάποσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά χημικά εγκαύματα. Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες, κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρεται την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Περαιτέρω απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

Μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούριες και χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε απλές μπαταρίες. Προτινείται να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου ή αντίστοιχες με αυτές που συνιστούνται. Εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+/-). Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, αφαιρέστε το κάλυμμα, αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες από το χώρο μπαταριών, βάλτε τις νέες μπαταρίες προσέχοντας την πολικότητα, επανοποθετήστε το κάλυμμα. Μην αφήνετε τα παιδιά να έρθουν σε επαφή με μπαταρίες ή άλλα εξαρτήματα. Μην πιέσετε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά χρησιμοποιείτε κάποιου υπηρεσία ανακύκλωσης. Μην ενυδάνετε τους πόλους στις άδειες μπαταρίες για να μην προκαλέσετε βροχοκύκλωμα. Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία και τη βροχή. Αυτή η ετικέτα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και θα πρέπει να διατηρείται για μελλοντικές αναφορές.

**HR - Opze!** Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku kovanice. Ako se proguta, baterija u obliku kovanice može prouzročiti ozbiljne unutarnje kemijske opekline. Baciće odmah istrošene baterije: držite nove i rabljene baterije dalje od djece. Ako smatrate da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

Oznaka prekrasene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojen prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojen prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojen prikupljanje otpada za naredno recikliranje odobacnih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijemno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Različite nove i korištene baterije trebale razvrstati. Ne koristite i ne punite nepunjive baterije. Koristite isključivo baterije iste vrste ili slične onima koje se preporučuju. Pravilno umetnite baterije prema polaritetu (+/-). Kako biste zamijenili baterije, otvorite poklopac, izvadite istrošene baterije iz ležišta, umetnite nove baterije pažeci na polaritet, te zatvorite poklopac. Ne ostavljajte baterije i ostali pribor na dohvāt djece. Ne bacajte istrošene baterije u vātru ni u prirod, već ih odložite na posebno označena mjesta. Kako biste izbjegli kratki spoj ne spajajte elektrode iz ležišta baterija. Ova naljepnica je sastavni dio proizvoda i treba biti sačuvana za ubuduće.

IL TELECOMANDO FUNZIONA CON 1 BATTERIA BOTTONE (CR2025) INCLUSA



**Fabbricante / ES - Fabricante / PT - Fabricante / GR -**

**Κατασκευαστής / HR - Proizvođač**

Pak Ko Batteries Factory Ltd

**Categoria batteria / ES - Categoría de la batería / PT -**

**Categoria da bateria / GR - Κατηγορία μπαταρίας / HR -**

**Κατηγορία baterije**

Baterija a bottone Li-Mn / ES - Batería de botón Li-Mn / PT - Bateria tipo botão Li-Mn / GR - Μπαταρία κουμπι Li-Mn / HR - Li-Mn gumbasta baterija

**Identificazione / ES - Identificación / PT - Identificação / GR -**

**Tautonišnje / HR - Identifikacija**

**Modello / ES - Modelo / PT - Modelo / GR - Модело / HR - Model:**

CR2025

**Loto / ES - Lote / PT - Lote / GR - Παρτίδα / HR - Број Серија: 0205**

**Lugoo di fabbricazione / ES - Lugar de fabricación / PT - Local**

**de fabricação / GR - Τόπος κατασκευής / HR - Mjesto**

**proizvodnje:** Unit 11, 9/F., Block A, Hoi Luen Industrial Centre,

No.55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong,999077 Kowloon, Hong Kong

**Data di fabbricazione / ES - Fecha de fabricación / PT - Data**

**de fabricação / GR - Ημερομηνία κατασκευής / HR - Datum**

**proizvodnje:** 02/2026

**Peso / ES - Peso / PT - Peso / GR - Βάρος / HR - Тежина: 2.40 g**

**Capacità nominale / ES - Capacidad nominal / PT -**

**Capacidade nominal / GR - Ονομαστική χωρητικότητα / HR -**

**Nazivni kapacitet: 150.00 mAh**

**Composizione chimica / ES - Composición química / PT -**

**Composição química / GR - Χημική σύνθεση / HR - Кемиски**

**sastav: Dossido di litio-manganese**

**Sostanze pericolose / ES - Sustancias peligrosas / PT -**

**Substâncias perigosas / GR - Επιβλαβείς ουσίες / HR - Опасне**

**tvari**

*Nessuna oltre i limiti normativi / ES - Ninguna por encima de los límites normativos / PT - Nenhuma acima dos limites regulamentares / GR - Καμία πέραν των κανονιστικών ορίων / HR - Nijedna iznad propisanih granica*

**Agente estinguente / ES - Agente extintor / PT - Agente**

**extintor / GR - Κατασβεστικό μέσο / HR - Sredstvo za gašenje**

**Acqua / Polvere / Schiuma / ES - Agua / Polvo / Espuma / PT - Água /**

**Pó / Espuma / GR - Ήπει / Σκόνη / Αέρας / HR - Voda / Prah / Pjena**

**Materie prime critiche >0,1% / ES - Materias primas críticas**

**>0,1% / PT - Matérias-primas críticas >0,1% / GR - Κρισιμες**

**πρώτες ύλες >0,1% / HR - Kritične sirovine >0,1%**

**31% MnO<sub>2</sub> / ES - 31% MnO<sub>2</sub> / PT - 31% MnO<sub>2</sub> / GR - 31% MnO<sub>2</sub> / HR -**

**31% MnO<sub>2</sub>, 2,2% Li / ES - 2,2% Li / PT - 2,2% Li / GR - 2,2% Li / HR -**

**2,2% Li, 60,8% Fe / ES - 60,8% Fe / PT - 60,8% Fe / GR - 60,8% Fe /**

**HR - 60,8% Fe, 0,50% Perclorato di litio / ES - 0,50% Perclorato de litio /**

**PT - 0,50% Perclorato de litio / GR - 0,50% Υπερχλωικό λίθιο / HR -**

**0,50% Litijev perlorat, 2,5% Carbonato di propilene / ES - 2,5%**

**Carbonato de propileno / PT - 2,5% Carbonato de propileno / GR -**

**2,5% Καρβονικό προπυλένιο / HR - 2,5% Propilen karbonat, 3%**

**Grafite / ES - 3% Grafite / PT - 3% Grafite / GR - 3% Γραφίτης / HR -**

**3% Grafit**

**Batteria non ricaricabile / ES - Bateria no recargable / PT -**

**Bateria não recarregável / GR - Μη επαναφορτιζόμενη**

**μπαταρία / HR - Nepunjiva baterija**

**Durata media minima della batteria / ES - Duración media**

**minima de la batería / PT - Duração média mínima da bateria**

**/ GR - Ελάχιστη μέση διάρκεια της μπαταρίας / HR - Minimalno**

**prosječno trajanje baterije**

**180 giorni / ES - 180 días / PT - 180 dias / GR - 180 ημερες / HR - 180**

**dani**



## Art. 882404

Modello: CH-2020A LED  
Tensione nominale: 220-240V ~  
Frequenza: 50Hz  
Potenza max: 2000W

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**  
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY  
✉ customer@generaltrade.it  
[www.generaltrade.it](http://www.generaltrade.it) - Prodotto di provenienza Extra-UE

**MATERIALI:**  
Corpo: PP+Metallo • Schermo: PC • Telecomando  
e Piedini: PP • Pulsante: PA

